



## Kids' Power Toothbrush

Charger Type 3757  
Handle Type 4733

powered by **BRAUN**



91142239

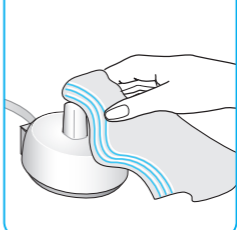
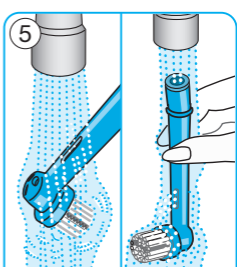
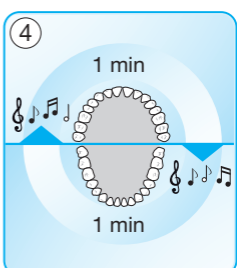
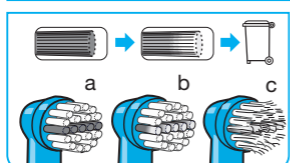
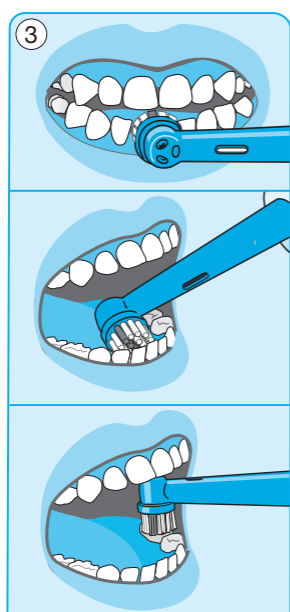
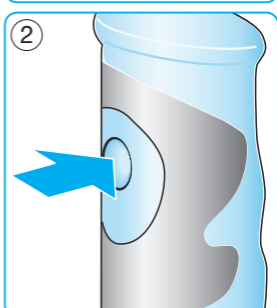
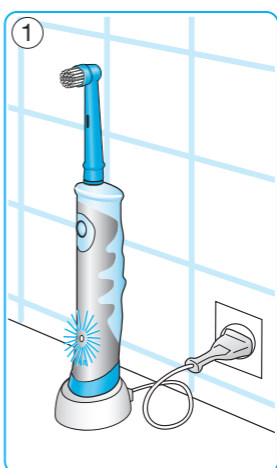
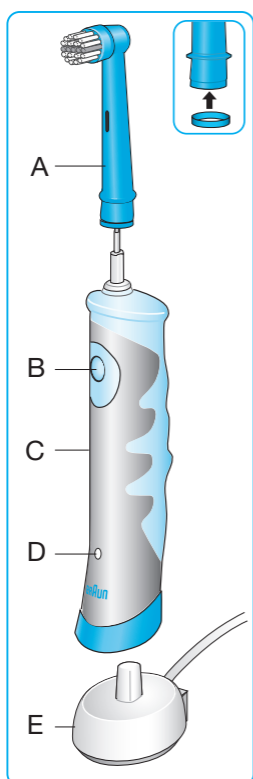


- (DE) (AT) 00 800 27 28 64 63**
- (CH) 08 44 - 88 40 10**
- (GB) 0 800 731 1792**
- (IE) 1 800 509 448**
- (FR) 0 800 944 803**  
(service et appel gratuits)
- (BE) 0 800 14 592**
- (LU) 800 21172**
- (ES) 900 814 208**
- (PT) 808 20 00 33**
- (IT) 800 124 600**
- (NL) 0800-4 45 53 88**
- (DK) 70 15 00 13**
- (NO) 22 63 00 93**
- (SE) 020 - 21 33 21**
- (FI) 020 377 877**
- (GR) 800 801 3457**

[www.oralb.com](http://www.oralb.com)  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany

**Charger type 3757**  
**Handle type 4733**



## Deutsch

Liebe Eltern,  
die Braun Oral-B Kids' PowerToothbrush wurde mit namhaften Zahnmedizinern speziell für die tägliche Plaque-Entfernung bei Kindern entwickelt. Sie soll Ihrem Kind helfen, die Zähne richtig und gründlich zu putzen. Wir wünschen Ihrem Kind mit seinem neuen Braun Oral-B Gerät viel Spaß beim Zähneputzen.

Dieses Gerät ist für Kinder ab drei Jahren geeignet. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie Ihrem Kind zeigen, wie das Gerät benutzt wird. Bitte beaufsichtigen Sie Ihr Kind, wenn es anfängt, sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

## WICHTIG

- Prüfen Sie gelegentlich, ob das Gerät/ das Netzkabel Schadstellen aufweist. Ist das Gerät/das Netzkabel beschädigt oder defekt darf es nicht mehr benutzt werden. Bringen Sie das Ladeteil in diesem Fall zum Oral-B Kundendienst. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Es kann sonst Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr bestehen.
- Dieses Gerät ist nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder

Mangel an Erfahrung und/oder Wissen dürfen die Zahnbürste benutzen, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Reinigung und Instandhaltung dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehörteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen worden sind.

#### **ACHTUNG**

- Falls das Gerät fallen gelassen wurde, sollten Sie die Aufsteckbürste vor dem nächsten Gebrauch wechseln, auch wenn kein sichtbarer Schaden zu erkennen ist.
- Halten Sie das Ladeteil von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern und stellen Sie das Ladeteil so auf, dass es nicht ins Wasser fallen kann. Berühren Sie das Ladeteil nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker.
- Öffnen Sie das Gerät nur zum Herausnehmen und Entsorgen des Akkus. Achten Sie bei der Entnahme des Akkus zur Entsorgung der Einheit darauf, dass Plus- und Minuspol nicht miteinander in Berührung kommen. Es besteht sonst die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen. Es besteht sonst Stromschlaggefahr.
- Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.
- Diese Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und ist nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in Zahnarztpraxen oder -Institutionen geeignet.
- Die Aufsteckbürsten alle 3 Monate oder auch früher austauschen, wenn diese abgenutzt sind.
- Das Gerät nicht als Spielzeug oder ohne Aufsicht durch Erwachsene benutzen.

#### **Gerätebeschreibung**

- A Aufsteckbürste
- B Ein-/Ausschalter
- C Handstück (Squish Grip)
- D Ladekontrollleuchte
- E Ladeteil

#### **Technische Daten**

Die Daten zur elektrischen Spannung finden Sie am Boden des Ladeteils.

Geräuschpegel:  $\leq 65$  dB (A)

#### **Anschließen und Laden**

Ihre Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (E) an die Netzspannung an und setzen Sie das Handstück (C) auf das Ladeteil.
- Die Ladekontrollleuchte (D) blinkt, während des Aufladevorgangs. Wenn die Zahnbürste vollständig aufgeladen ist, erlischt das Licht (1). Ein kompletter Ladevorgang kann bis zu 22 Stunden dauern und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von bis zu sieben Tagen bei regelmäßigem Putzen (zweimal pro Tag 2 Minuten).  
Bitte beachten Sie: Nach einer starken Entladung ist es möglich, dass das Licht nicht sofort zu blinken beginnt: dies kann 10-15 Minuten dauern.
- Um jederzeit die maximale Akku-Leistung zu gewährleisten, kann das Handstück der Zahnbürste im täglichen Gebrauch auf dem am Strom angeschlossenen Ladeteil stehen. Ein Überladen ist nicht möglich.

#### Akku-Pflege

Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, trennen Sie mindestens alle sechs Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück durch reguläre Benutzung.

#### **Putzen mit einem Musik-Timer**

Bitte zeigen und erklären Sie Ihrem Kind anhand der folgenden Schritte, wie es das Gerät richtig benutzt:

- Wird das Handstück vom angeschlossenen Ladeteil genommen, ertönt eine kurze Melodie.
- Geben Sie eine kleine Menge Zahncreme auf die Aufsteckbürste (wir empfehlen Kinderzahncreme).
- Führen Sie erst den Bürstenkopf an die Zähne, schalten Sie erst dann das Handstück durch Betätigen des Ein-/Ausschalters (B) (2) an.
- Beginnen Sie mit den unteren Zähnen: Führen Sie die Bürste langsam von Zahn zu Zahn;
  - erst die Außenseiten,
  - dann die Innenseiten,
  - zuletzt die Kauflächen (3).Bürsten oder drücken Sie nicht zu fest. Die Zahnbürste liefert automatisch die richtige Putzleistung.
- Nach einer Minute wird die Putzbewegung durch eine kurze Melodie unterbrochen. Das bedeutet, dass nun der Oberkiefer an der Reihe ist, der ebenfalls – Zahn für Zahn – geputzt werden soll, bis nach einer Minute wieder eine neue Melodie ertönt. So können Sie sicherstellen, dass Ihr Kind die von Zahnärzten empfohlene Putzzeit von insgesamt 2 Minuten einhält (4).
- Das Handstück mit Schalter (B) ausschalten, bevor die Bürste aus dem Mund genommen wird.

Wir empfehlen, die Aufsteckbürsten alle drei Monate zu wechseln. Die Aufsteckbürsten verfügen über blaue INDICATOR®-Borsten (3a). Bei gründlichem Putzen zweimal täglich für zwei Minuten verblasst die blaue Farbe nach ca. 3 Monaten zur Hälfte (3b). Falls die Borsten bereits abstehen, bevor die blaue Farbe verblasst, übt Ihr Kind ggf. zu viel Druck auf Zähne und Zahnfleisch aus (3c).

## Aufsteckbürsten: Oral-B Stages Power (EB10)

Erhältlich bei Ihrem Händler oder beim Oral-B Braun Kundendienst.

Innerhalb der ersten Tage, an denen eine elektrische Zahnbürste benutzt wird, kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel sollte das nach wenigen Tagen aufhören. Sollte es nach 2 Wochen immer noch anhalten, kontaktieren Sie bitte Ihren Zahnarzt oder Zahnhygieniker.

## Reinigen

Nach jedem Gebrauch die Aufsteckbürste zuerst bei eingeschaltetem Handstück unter fließendem Wasser gründlich spülen. Dann das Handstück ausschalten, die Aufsteckbürste abziehen und beide Teile separat unter fließendem Wasser spülen und trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenstecken. Ziehen Sie den Stecker der Ladestation vor dem Reinigen aus der Steckdose. Reinigen Sie das Ladeteil von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch (5).

Änderungen vorbehalten.

## Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus und/oder recyclingfähigen Elektroschrott. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über lokal autorisierte Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



## Garantie

Wir gewährleisten eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenlos durch Material- oder Herstellungsmängel verursachte Betriebsstörungen durch Reparieren oder durch den Austausch des gesamten Geräts je nach unserer Wahl. Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von Braun oder einem beauftragten Händler vertrieben wird.

Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Geräts haben. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen oder keine originalen Oral-B Ersatzteile benutzt werden.

Um in den Genuss der Garantie während des Garantiezeitraums zu kommen, bringen oder senden Sie das vollständige Gerät mit Kaufnachweis zu einem offiziellen Braun Oral-B Kundendienstcenter.

## Garantie Aufsteckbürsten

Die Oral-B Garantie verfällt, wenn der Schaden der elektrischen Zahnbürste auf die Verwendung von Aufsteckbürsten zurückgeführt werden kann, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

Oral-B empfiehlt, keine Aufsteckbürsten zu verwenden, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

- Oral-B hat keinen Einfluss auf die Qualität der nicht von Oral-B hergestellten Aufsteckbürsten. Daher können wir nicht sicherstellen, dass die Reinigungsleistung dieser Aufsteckbürsten derjenigen zum ursprünglichen Kaufzeitpunkt entspricht.
- Oral-B kann nicht gewährleisten, dass diese Aufsteckbürsten optimal auf das Handstück abgestimmt sind.
- Oral-B kann keine Aussagen zu Langzeitauswirkungen fremder Aufsteckbürsten auf die Haltbarkeit des Handstücks treffen.

Alle Oral-B Aufsteckbürsten tragen das Oral-B Logo und erfüllen die hohen Oral-B Qualitätsstandards. Oral-B verkauft keine Aufsteckbürsten oder Zubehörteile unter einem anderen Markennamen.

## 30 Tage Ohne Risiko testen

Zufrieden oder Geld zurück!

(mehr Details auf [www.oralb-blendamed.de](http://www.oralb-blendamed.de)):

**(DE) (AT) 00 800 27 28 64 63**

**(CH) 08 44 - 88 40 10**

## English

*Dear parents,*

*The Braun Oral-B Kids' PowerToothbrush has been developed with leading dental professionals to effectively remove plaque from children's teeth. It will make it easier for your child to brush properly and thoroughly. We hope your child will enjoy his/her new Braun Oral-B appliance.*

*This appliance is suitable for children 3 years or older. Please read the use instructions carefully and completely before showing your child how to use the appliance. We recommend that parents supervise their children when they start using the appliance in order to help them become familiar with it.*

## IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

#### WARNING

- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution so as not to short the positive (+) and negative (–) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Replace brush (head) every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Do not use as a toy or without adult supervision.

#### Description

- A Brush head
- B On/off switch
- C Squish Grip handle
- D Charge indicator
- E Charging unit

#### Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤ 65 dB (A)

#### Connecting and charging

This toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (E) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (C) on the charging unit.
- The charge indicator light (D) flashes while the handle is being charged, once it is fully charged the light turns off (1). A full charge can take up to 22 hours and enables up to seven days of regular brushing (twice a day, 2 minutes).  
Note: If the charging light does not flash immediately, continue charging. It will appear in 10–15 minutes.
- For everyday use, the handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain the appliance at full power.  
Overcharging is impossible.

#### Battery maintenance

To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and discharge the handle by regular use at least every 6 months.

#### Brushing with a music timer

Use the following steps to show and explain to your child how to use the appliance properly:

- When the handle is taken from the plugged-in charging unit, a short melody will sound.
- Put a small amount of toothpaste onto the brush head (we recommend kids toothpaste).
- First guide the brush head to the teeth, only then turn on the handle by pressing the on/off switch (B) (2).
- Start with the lower teeth: Slowly guide the brush head from tooth to tooth;
  - first the outsides,
  - then the insides,
  - finally the chewing surfaces (3).
 Do not scrub or press too hard. The toothbrush automatically provides the proper cleaning action.
- After one minute of operation, the brush movement will be interrupted by a short melody. This tells your child to move on to the upper teeth. Clean them – again tooth by tooth – until the next melody plays (after another minute of operation). This way you can make sure that your child brushes his/her teeth for at least 2 minutes as recommended by dental professionals (4).
- Turn off the handle by pressing the on/off switch (B) while the brush head is still in the mouth.

We recommend to replace the brush head every three months. The brush head is provided with a row of blue INDICATOR® bristles (3a). With proper brushing twice a day for two minutes, the colour will disappear half-way down these bristles in a 3-month period (3b). If bristles begin to splay before the colour starts to recede, this indicates that your child exerts too much pressure on teeth/gums (3c).

#### Replacement brush heads: Oral-B Stages Power (EB10)

Available at your retailer or at Oral-B Braun Service Centres.

In the first days of using any electric toothbrush, gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist.

#### Cleaning recommendations

After use, rinse the brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Then switch off the handle and take off the brush head. Rinse both parts separately under running water and wipe them dry before reassembling. Unplug the charging unit before cleaning. Clean the charging unit with a damp cloth only (5).

Subject to change without notice.

## Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



## Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Oral-B Service Centre.

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

## Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

## 30 Day Risk Free Trial

Satisfaction guaranteed or your money back!

Full details at [www.oralb.com](http://www.oralb.com) or call:

**GB 0800 731 1792**

**IE 1800 509 448**

## Français

*Chers Parents,*

*La brosse à dents électrique Braun Oral-B Kids' PowerToothbrush a été mise au point avec le concours des meilleurs professionnels dentaires, permet d'éliminer efficacement la plaque dentaire des dents des enfants. Cette brosse à dents permettra plus facilement à votre enfant de se brosser les dents correctement. Nous espérons que votre enfant appréciera pleinement son nouvel appareil Braun Oral-B.*

*Cet appareil convient aux enfants de 3 ans et plus. Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement et complètement avant de montrer à votre enfant comment utiliser cet appareil. Nous recommandons aux parents d'assister leurs enfants lors des premières utilisations de l'appareil afin qu'ils se familiarisent avec celui-ci.*

## IMPORTANT

- Vérifiez régulièrement que le produit/cordon d'alimentation ne soit pas endommagé. Si l'appareil est endommagé ou fonctionne mal, il ne doit plus être utilisé. Si le produit/cordon d'alimentation est endommagé, rapportez-le dans un centre de service agréé Oral-B. Ne cherchez pas à réparer, ni à modifier le produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans. Cette brosse à dents peut être utilisée par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.

#### ATTENTION

- En cas de chute de l'appareil, la brosette doit être remplacée avant toute nouvelle utilisation, même si aucune détérioration n'est visible.
- Evitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne posez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit d'où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne ramassez jamais l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Ne démontez pas le produit, sauf pour retirer du corps de brosse la batterie en fin de vie. Lors du retrait de la batterie du corps de la brosse à dents, veillez à prendre soin de ne pas court-circuiter les bornes positive (+) et négative (-).
- Pour débrancher l'appareil, tirez sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes buccodentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Cette brosse à dents est un appareil de soin dentaire personnel qui n'est pas destiné à être utilisé par plusieurs patients dans un cabinet dentaire ou autre institution.
- Remplacez la brosette tous les 3 mois ou plus tôt si la brosette est abîmée.
- Ne pas utiliser comme un jouet ou sans la surveillance d'un adulte.

#### Description

- A Brossette
- B Commutateur marche/arrêt
- C Corps de brosse antidérapant
- D Indicateur de charge lumineux
- E Chargeur

#### Spécifications

Les caractéristiques électriques du produit sont inscrites sous le chargeur.

Niveau sonore :  $\leq 65$  dB (A)

#### Branchement et chargement

Votre brosse à dents est dotée d'un corps de brosse étanche, qui est d'une sécurité électrique absolue et est conçu pour être utilisé dans une salle de bain.

- Branchez le chargeur (E) à une prise électrique et placez le corps de brosse (C) sur le chargeur.
- L'indicateur de charge (D) clignote indiquant que le corps de brosse est en cours de charge. Quand la batterie est complètement chargée, l'indicateur de charge s'éteint (1). Une charge complète peut prendre jusqu'à 22 heures et offre une autonomie allant jusqu'à 7 jours de brossage régulier (2 brossages de 2 minutes chaque jour).  
Note : Lorsque la batterie est très faible, il se peut que le voyant ne s'allume pas immédiatement, cela peut prendre jusqu'à 10–15 minutes.
- Pour une utilisation quotidienne, le corps de brosse peut rester posé sur le support de charge pour que la brosse à dents conserve sa pleine capacité. Il n'y a aucun risque de surcharge.

#### Entretien des batteries

Pour que la batterie conserve sa capacité maximale, débranchez le chargeur et déchargez le manche par un usage régulier au moins tous les 6 mois.

#### Brossage avec un minuteur musical

Suivez les étapes ci-dessous pour montrer et expliquer à votre enfant comment bien utiliser l'appareil :

- Quand vous enlèverez le corps de brosse de son chargeur, vous entendrez jouer une courte mélodie.
- Mettre un petit peu de dentifrice sur la brosette (nous recommandons un dentifrice pour enfant).
- Introduire la brosse dans la bouche avant de la mettre en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt (B) (2).
- Commencer par les dents du bas : Déplacer lentement la brosse dent par dent ;
  - tout d'abord sur les surfaces extérieures,
  - puis sur les surfaces intérieures
  - et enfin sur les surfaces de mastication (3).Ne pas frotter ou appuyer trop fort. La brosse à dents procure automatiquement la bonne action de brossage.
- Au bout d'une minute de brossage, le mouvement de la brosse est interrompu par une courte mélodie. Cela indique à votre enfant qu'il doit maintenant procéder au brossage de ses dents du haut. Brossez celles-ci – à nouveau dent après dent – jusqu'à ce que joue une nouvelle mélodie (après encore une minute de brossage). Ainsi vous pouvez être sûr(e) que votre enfant se brossera les dents au moins pendant 2 minutes, comme le recommandent les chirurgiens-dentistes (4).
- Appuyer sur le commutateur (B) pour arrêter la brosse à dents pendant qu'elle est encore dans la bouche.

Nous recommandons de remplacer la brosette tous les trois mois. La brosette est munie d'une rangée de poils bleus INDICATOR® (3a). A raison d'un bon brossage de 2 minutes, 2 fois par jour, la couleur va s'effacer sur la mi-hauteur des poils au bout de 3 mois d'utilisation (3b). Si les poils commencent à s'écarter avant que la couleur ne commence à s'effacer, cela signifie que votre enfant exerce une trop forte pression sur ses dents et ses gencives (3c).

#### Brossette de rechange: Oral-B Stages Power (EB 10)

Disponible chez les détaillants ou dans les centres service agréés Oral-B Braun.

Pendant les premiers jours d'utilisation de votre brosse à dents électrique, il est possible que vos gencives saignent légèrement. En général, les saignements devraient cesser au bout de quelques jours. S'ils persistent plus de deux semaines, consultez votre dentiste.

## Recommandations d'entretien

Après le brossage, rincez la brosette à l'eau courante en laissant la brosse à dents en marche. Arrêtez la brosse, retirez la brosette du corps de brosse. Nettoyez les deux éléments séparément, essuyez-les avant de les réassembler. Débranchez la base de chargement avant de la nettoyer. Le chargeur doit uniquement être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide (5).

Sujet à toute modification sans avis préalable.

## Respect de l'environnement

Cet appareil contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, une fois l'appareil en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer pour le recycler dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre localité.



## Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou des pièces en nous réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie couvre tous les pays dans lesquels cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur agréé.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale et particulièrement pour les brosettes, ainsi que les défauts ayant un impact négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil.

Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun ou si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour bénéficier des prestations pendant la période de garantie, retournez ou rappez l'appareil complet avec votre preuve d'achat à un Centre Service Agréé Braun Oral-B.

## Garantie et brosettes de remplacement

La garantie Oral-B ne sera pas appliquée si les dommages du corps de brosse électrique rechargeable se trouvent être attribués à l'utilisation de brosettes autres que Oral-B.

Oral-B ne recommande pas l'utilisation de brosettes autres que Oral-B.

- Oral-B n'a aucun contrôle sur la qualité des brosettes autres que Oral-B. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir la performance de nettoyage de brosettes qui ne sont pas de marque Oral-B, tel que annoncé au moment de l'achat initial.
- Oral-B ne peut pas assurer le bon montage de brosettes autres que Oral-B.
- Oral-B ne peut prédire l'effet à long terme de l'utilisation de brosettes autres que Oral-B sur l'usure du corps de brosse.

Toutes les brosettes Oral-B portent le logo Oral-B et répondent aux standards de haute qualité Oral-B. Oral-B ne vend pas de brosettes ou de pièces détachées sous le nom d'autres marques.

## Le défi 30 jours

Offre satisfait ou remboursé valable dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat. Détails sur [www.oralb.fr](http://www.oralb.fr)

Ou appelez-le :

**FR – 0 800 944 803** (Service et appel gratuits)

Pour des achats en Belgique. Détails sur [www.oralb.be](http://www.oralb.be)

Pour plus d'informations, contactez notre service du consommateur:

**BE: 0800 14592**

**LU: 800 21172**

## Español

*Queridos padres:*

*El cepillo eléctrico de niños Braun Oral-B Kids' PowerToothbrush ha sido desarrollado junto con los principales especialistas dentales para conseguir eliminar la placa de los dientes de los niños con eficacia. A su hijo le será más sencillo cepillarse correctamente y a fondo. Esperamos que su hijo disfrute del nuevo cepillo de Braun Oral-B.*

*Este aparato es adecuado para niños mayores de 3 años.*

*Rogamos lean las instrucciones de uso completa y cuidadosamente antes de enseñar a su hijo a utilizar el aparato.*

*Recomendamos que los padres supervisen a sus hijos cuando empiecen a utilizar el aparato para ayudarles a familiarizarse con él.*

## IMPORTANTE

- Inspeccione todo el producto/el cable eléctrico periódicamente para confirmar que no esté dañado. No utilice una unidad dañada o que no funcione correctamente. Si el producto/cable está dañado, llévelo a un servicio técnico Oral-B. No altere ni repare el producto. En caso de hacerlo se podría producir un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.
- Se desaconseja el uso del dispositivo por parte de niños menores de 3 años. Los niños y las personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida o que no tengan experiencia con el aparato podrán usar los cepillos de dientes bajo supervisión o con instrucciones para usar



el aparato de forma segura y siempre que entiendan los posibles peligros.

- La limpieza y el mantenimiento del producto no debe llevarse a cabo por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Use este producto únicamente para lo que ha sido diseñado, tal y como se muestra en este manual. No utilice ningún accesorio que no sea recomendado por el fabricante.

#### AVISO

- Si el producto cae al suelo, deberá cambiarse el cabezal antes de volver a utilizarlo, incluso si no se percibe ningún daño visible.
- No coloque el cargador sobre agua o líquidos ni lo guarde en un lugar donde corra el riesgo de caer en una bañera o un lavabo. No lo recoja si se ha caído en el agua. Desenchúfelo de inmediato.
- No desmonte el producto excepto para reciclar la batería. Al retirar la batería para reciclar la unidad es necesario extremar las precauciones para evitar un cortocircuito con los terminales positivo (+) y negativo (-).
- Al desenchufar el aparato, sujételo siempre por el enchufe en lugar de por el cable. No toque el enchufe con las manos mojadas, ya que podría producirse una descarga eléctrica.
- Si está en tratamiento por cualquier problema bucal, consulte a su dentista antes de usar el dispositivo.
- Este cepillo de dientes es un aparato de cuidado personal y no se ha diseñado para ser utilizado por varios pacientes en una consulta o institución dental.
- Sustituya el cabezal del cepillo cada 3 meses o antes si está desgastado.
- No usar como un juguete ni sin la supervisión de un adulto.

#### Descripción

- A Cabeza del cepillo
- B Interruptor encendido/apagado
- C Mango de agarre suave
- D Indicador de carga
- E Cargador

#### Especificaciones

Para las especificaciones de voltaje, consulte la parte inferior de la unidad de carga.

Nivel de ruido:  $\leq 65$  dB (A)

#### Conexión y carga

Este cepillo dispone de un mango resistente al agua, es eléctricamente seguro y está diseñado para su uso en el baño.

- Conecte la unidad de carga (E) en un enchufe eléctrico y coloque el mango del cepillo (C) en la unidad de carga.
- La luz indicadora de carga (D) parpadea cuando el mango se está cargando, una vez que está completamente cargado, la luz se apaga (1). La carga completa puede durar hasta 22 horas y permite un uso de hasta siete días con un cepillado normal (dos veces al día durante dos minutos).

Nota: si la luz de carga no parpadea inmediatamente, continúe la carga. Aparecerá en unos 10 o 15 minutos.

- Para el uso diario, el mango del cepillo se puede almacenar en la base de carga para mantenerlo completamente cargado. Es imposible la sobrecarga.

#### Mantenimiento de la batería

Para conservar la batería funcionando al máximo rendimiento, desenchufe el cargador y deje que se descargue el mango por lo menos cada seis meses.

#### Cepillado con el temporizador musical

Siga los siguientes pasos para mostrar y explicar a su hijo cómo utilizar el aparato correctamente:

- Cuando se levanta el mango del soporte cargador, suena una breve melodía.
- Ponga una pequeña cantidad de pasta de dientes en el cabezal del cepillo (es aconsejable usar una pasta de dientes infantil).
- En primer lugar dirija el cabezal del cepillo hacia los dientes, únicamente después encender el cepillo presionando el botón de encendido/apagado (B) (2).

- Comenzar por los dientes inferiores: Lentamente pasar el cabezal del cepillo por cada diente;
  - primero la parte exterior,
  - luego la parte interior,
  - finalmente las superficies de masticación (3).

No frotar o presionar demasiado fuerte. El cepillo automáticamente proporciona una acción limpiadora correcta.

- Tras un minuto de uso, el movimiento del cepillo será interrumpido por una breve melodía. Ésta le avisa de que ha de proceder a la limpieza de los dientes superiores. Límpielos, una vez más de uno en uno, hasta que vuelva a sonar otra melodía (tras otro minuto de funcionamiento). De esta manera, puede estar usted seguro de que su hijo se ha cepillado los dientes durante al menos dos minutos, como recomiendan los expertos dentales (4).
- Apague el mango utilizando el interruptor (B) mientras el cepillo aún se encuentra en la boca.

Es aconsejable sustituir el cabezal cada 3 meses. Los cabezales Oral-B poseen filamentos INDICATOR® de un color azul (3a). Con un cepillado constante, dos veces al día durante dos minutos, el color azul se difuminará en unos 3 meses (3b). Si los filamentos se separan antes de que el color se difumine, probablemente esté ejerciendo demasiada presión en dientes y encías (3C).

#### Cabezales de recambio: Oral-B Stages Power (EB10)

Disponibles en tienda o en los Centros de Servicio de Oral-B Braun.

Durante los primeros días de uso de cualquier cepillo eléctrico, las encías podrían sangrar ligeramente. En condiciones normales, el sangrado debería detenerse en unos días.

Si persistiera durante más de dos semanas, consulte a su dentista o a su higienista dental.

## Consejos de limpieza

Después de cada uso, abra el grifo y enjuague el cabezal durante unos segundos con el mango encendido. Después apague el mango y retire el cabezal. Enjuague ambas partes por separado con agua corriente, séquelas y vuelva a unir las.

Desenchufe la unidad de recarga antes de limpiarla. Limpie la unidad de carga únicamente con un paño húmedo (5).

Sujeto a cambios sin notificación previa.

## Medio ambiente

Este producto contiene baterías y/o materiales eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no lo tire a la basura. Puede depositarlo en los espacios especiales de reciclado disponibles en su país.



## Garantía

Aseguramos 2 años de garantía desde el día de la compra del producto. Dentro del período de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y/o en la fabricación. Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad o reemplazándola por una nueva. Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun.

Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso, o uso negligente del mismo. La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas o por el uso de elementos que no sean Braun.

Para acceder al servicio durante el período de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio post-venta autorizado Braun Oral-B.

Esta garantía no afecta a los derechos que le otorga la ley estatutaria.

## Garantía de sustitución de los cabezales

La garantía de Oral-B quedará anulada si el daño del cepillo recargable se debe al uso de cabezales de recambio que no son Oral-B.

Oral-B no aconseja el uso de cabezales de recambio que no sean Oral-B.

- Oral-B no posee el control de la calidad de los cabezales de recambio que no son Oral-B. Por ello, no podemos garantizar la capacidad de cepillado de los cabezales que no son Oral-B, tal y como se comunica en el momento de la compra inicial del cepillo recargable.
- Oral-B no puede garantizar que los cabezales que no son Oral-B encajen correctamente.
- Oral-B no puede predecir el efecto a largo plazo de los cabezales de recambio que no son Oral-B en el uso del cepillo.

Todos los cabezales de recambio Oral-B llevan el logotipo de Oral-B y cumplen con los altos requisitos de Oral-B. Oral-B no vende cabezales de recambio o partes bajo el nombre de otras marcas.

## 30 días de prueba

Si no queda satisfecho, le devolvemos su dinero.

Conozca las condiciones en [www.oralb.com](http://www.oralb.com) o llame al teléfono **900 814 208**.

## Português

*Caros pais,*

*a Kids' PowerToothbrush da Braun e Oral-B foi desenvolvida em conjunto com os melhores profissionais da saúde oral para remover eficazmente a placa bacteriana dos dentes das crianças. Facilita uma escovagem adequada e profunda pelo seu filho. Esperamos que o seu filho goste do novo aparelho da Braun e Oral-B.*

*Este aparelho é adequado para crianças com 3 anos ou mais. Leia cuidadosamente as instruções de utilização na totalidade antes de demonstrar ao seu filho como utilizar este aparelho.*

*Recomendamos que os pais supervisionem os filhos aquando do início da utilização do aparelho para os ajudar a adaptarem-se ao mesmo.*

## IMPORTANTE

- Certifique-se periodicamente de que o produto/cabo não está danificado. Se um elemento se apresentar danificado, ou se não funcionar, não deverá ser utilizado. Se o produto/cabo estiver danificado, leve-o a um Centro de Assistência da Oral-B. Não modifique nem tente reparar o produto. Tal poderá causar um incêndio, choque elétrico ou lesão.
- Não se recomenda a utilização por crianças com idade inferior a 3 anos. As escovas de dentes podem ser utilizadas por crianças
- e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou falta de experiência e conhecimento, se sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativamente à utilização do equipamento de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilize este produto apenas para o uso a que se destina, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.

#### AVISO

- Se o produto cair ao chão, a cabeça da escova deverá ser substituída antes da utilização seguinte, mesmo que não tenham ocorrido danos visíveis.
- Não coloque o carregador dentro de água ou líquido nem o armazene onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou lavatório. Não toque no carregador se este cair dentro de água. Desligue-o imediatamente da tomada.
- Não desmonte o produto, exceto quando for necessário eliminar a pilha. Quando retirar a pilha para eliminação, tenha atenção para não causar curto-circuito nos terminais positivo (+) e negativo (-).
- Ao desligar da tomada, segure sempre a ficha e não o cabo. Não toque na ficha com as mãos molhadas. Pode causar choque elétrico.
- Consulte o seu médico dentista antes de utilizar o aparelho, caso esteja a ser submetido a tratamentos para qualquer situação de cuidados orais.
- Esta escova de dentes é um dispositivo de cuidados pessoais e não se destina a ser utilizado por vários doentes num consultório ou instituição.
- Substitua a cabeça da escova a cada 3 meses ou antes se esta se apresentar gasta.
- Não usar como brinquedo ou sem a supervisão de um adulto.

#### Descrição

- A Cabeça de escova
- B Botão on/off
- C Cabo antiderrapante
- D Indicador de carga
- E Unidade de carregamento

#### Especificações

Consulte a base da unidade de carregamento para obter especificações da corrente elétrica.

Nível de ruído: ≤ 65 dB (A)

#### Conectar e carregar

Esta escova de dentes tem um cabo à prova de água, é eletricamente segura e foi concebida para utilização na casa de banho.

- Ligue a unidade de carregamento (E) a uma tomada elétrica e coloque o cabo da escova de dentes (C) na unidade de carregamento.
- A luz indicadora de carga (D) pisca enquanto o cabo está a carregar. Quando estiver totalmente carregado, a luz apaga-se (1). Um carregamento completo demora até 22 horas e permite uma escovagem regular até sete dias (duas vezes por dia, durante 2 minutos).  
Nota: se a luz de carga não acender imediatamente, continue a carregar. Vai acender no espaço de 10 a 15 minutos.
- Para uso diário, o cabo pode ser armazenado na unidade de carregamento ligada à tomada para manter o aparelho com a bateria completa. Não é possível que haja sobrecarga.

#### Manutenção da bateria

Para manter a capacidade máxima da bateria recarregável, desligue a unidade de carregamento da tomada e descarregue o cabo através de uso regular, pelo menos, a cada 6 meses.

#### Escovar com um temporizador com música

Siga os passos seguintes para demonstrar e explicar ao seu filho como utilizar o aparelho de forma adequada:

- Quando o cabo é retirado da unidade de carregamento ligada à tomada, soa uma curta melodia.
- Coloque uma pequena quantidade de pasta dentífrica na cabeça de escova (recomendamos pasta dentífrica para crianças).
- Primeiro, direcione a cabeça de escova para os dentes e só depois ligue o cabo ao premir o botão on/off (B) (2).
- Comece pelos dentes inferiores: lentamente, direcione a cabeça de escova de dente em dente;
  - primeiro, escove o lado exterior,
  - depois, o lado interior,
  - por último, as superfícies de mastigação (3).

Não esfregue ou pressione com demasiada força. A escova de dentes possibilita automaticamente a ação de limpeza adequada.

- Após um minuto de funcionamento, o movimento de escovagem é interrompido por uma curta melodia. Assim, o seu filho sabe que deve mudar para os dentes superiores. Limpe-os – novamente, dente a dente – até a próxima melodia tocar (após outro minuto de funcionamento). Desta forma, assegura-se de que o seu filho escova os dentes durante, pelo menos, 2 minutos, como recomendado por profissionais de saúde oral (4).
- Desligue o cabo ao premir o botão on/off (B) enquanto a cabeça de escova ainda se encontra na boca.

Recomendamos a substituição da cabeça de escova a cada três meses. A cabeça de escova é fornecida com uma fila de cerdas azuis INDICATOR® (3a). Com uma escovagem adequada duas vezes por dia durante dois minutos, a cor das cerdas desvanece num período de 3 meses (3b). Se as cerdas começarem a apresentar desgaste antes de a cor começar a ficar esbatida, a criança está a exercer demasiada pressão sobre os dentes/gengivas (3c).

#### Cabeças de substituição de escova de dentes: Oral-B Stages Power (EB10)

Disponível no seu revendedor ou nos Centros de Assistência Braun da Oral-B.

Nos primeiros dias de utilização de qualquer escova de dentes elétrica, as gengivas podem sangrar ligeiramente. Geralmente,

o sangramento deverá parar após alguns dias.

Caso persista por mais de 2 semanas, consulte o seu dentista ou higienista oral.

## Recomendações de limpeza

Após a utilização, enxague a cabeça da escova durante alguns segundos debaixo de água corrente com o cabo ligado. Em seguida, desligue o cabo e retire a cabeça da escova. Enxague ambas as partes separadamente debaixo de água corrente e seque-as antes de montar novamente a escova de dentes.

Desligue a unidade de carregamento antes da limpeza. Limpe a unidade de carregamento apenas com um pano húmido (5).

Está sujeito a alterações sem aviso prévio.

## Aviso ambiental

O produto contém baterias e/ou resíduos elétricos recicláveis. Para proteção do ambiente, não elimine no lixo doméstico. Recicle, levando o produto aos pontos de colheita de resíduos elétricos existentes no seu país.



## Garantia

Asseguramos uma garantia limitada de 2 anos para o produto, com início na data da compra. No período de garantia, eliminamos, sem quaisquer custos, qualquer defeito no aparelho em resultado de defeitos nos materiais ou defeitos de fabrico, ao reparar ou substituir por completo o aparelho, conforme decidirmos. Esta garantia estende-se a todos os países em que o aparelho é fornecido pela Braun ou pelo seu distribuidor designado.

Esta garantia não cobre: danos devido a uso indevido, uso ou desgaste normal, especialmente no que diz respeito às cabeças de escova, assim como defeitos que tenham um efeito negligenciável no valor ou funcionamento do aparelho. A garantia é anulada se forem realizadas reparações por pessoas não autorizadas e se não forem utilizadas peças originais da Braun.

Para obter manutenção durante o período da garantia, entregue ou envie o aparelho completo com o comprovativo de compra a um Centro de Apoio de Manutenção autorizado da Braun e Oral-B.

## Garantia de cabeças de escova de substituição

A garantia da Oral-B é anulada se forem encontrados danos no cabo elétrico recarregável devido à utilização de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.

A Oral-B não recomenda a utilização de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.

- A Oral-B não se responsabiliza pela qualidade das cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B. Assim, não podemos assegurar o mesmo desempenho de limpeza com cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B, tal como comunicado no cabo elétrico recarregável no momento da compra inicial.
- A Oral-B não pode assegurar o encaixe correto de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.
- A Oral-B não pode prever o efeito a longo prazo de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B no que diz respeito ao desgaste do cabo.

Todas as cabeças de escova de substituição da Oral-B contêm o logótipo da Oral-B e cumprem os padrões de elevada qualidade da Oral-B. A Oral-B não vende cabeças de escova de substituição ou peças do cabo com o nome de qualquer outra marca.

## 30 dias para experimentar

Satisfação garantida ou a devolução do seu dinheiro!  
Visite [www.oralb.com](http://www.oralb.com) ou ligue para **808 200 033**.

## Italiano

*Cari genitori,*

*Lo spazzolino Braun Oral-B Kids' PowerToothbrush è stato studiato in collaborazione con esperti professionisti nel campo della medicina dentale per rimuovere efficacemente la placca dalla superficie dentale dei bambini. Questo prodotto renderà più semplice e accurato lo spazzolamento, permettendo inoltre al bambino di divertirsi.*

*Questo prodotto è adatto a bambini al di sopra dei 3 anni.*

*Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima di mostrare al bambino l'utilizzo. Raccomandiamo i genitori di supervisionare i bambini quando iniziano ad utilizzare lo spazzolino per aiutarli a familiarizzare con il prodotto.*

## IMPORTANTE

- Controllare periodicamente il prodotto/cavo per verificare che non sia danneggiato. Se il prodotto/cavo è danneggiato, portarlo presso un centro assistenza Oral-B. Non utilizzate un'unità danneggiata o non funzionante. Non modificate o riparate il prodotto, per evitare che prenda fuoco, o che provochi scosse elettriche, o lesioni.
- Il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. I bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e cognizione di causa, possono usare gli spazzolini elettrici solo con la supervisione di altre persone o dopo aver ricevuto istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i possibili rischi.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Il prodotto va utilizzato solo per l'uso descritto nel manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore.

#### AVVERTENZE

- Se il prodotto viene fatto cadere, si dovrà sostituire la testina prima di riutilizzarlo, anche se non ci sono danni visibili.
- Non immergete il caricatore in acqua o in sostanze liquide; non riponetelo in luoghi da cui potrebbe cadere o essere tirato nella vasca da bagno o nel lavandino. Non cercate di recuperarlo se è caduto in acqua. Scollegate immediatamente dalla presa della corrente.
- Non smontate il prodotto, tranne quando occorre eliminare la batteria. Quando si estrae la batteria per gettarla, fare attenzione a non mandare in corto circuito i poli positivo (+) e negativo (-).
- Quando si scollega dalla presa della corrente, afferrate sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccate l'adattatore con le mani bagnate, per non causare una scossa elettrica.
- Se siete in cura per qualsiasi disturbo orale, consultate il vostro dentista prima dell'uso.
- Questo spazzolino è un dispositivo per l'igiene personale e non è inteso per l'uso su più pazienti in studi odontoiatrici o cliniche specializzate.
- Sostituire lo spazzolino (la testina) ogni 3 mesi o prima se la testina appare consumata.
- Non usare come giocattolo o senza la supervisione di un adulto.

#### Descrizione

- A Spazzolino
- B Pulsante on/off
- C Manico con impugnatura anti-scivolo
- D Indicatore di ricarica
- E Unità di ricarica

#### Specifiche tecniche

Per le specifiche di tensione, fare riferimento a quanto riportato sul fondo dell'unità di ricarica.

Livello di rumore:  $\leq 65$  dB (A)

#### Collegamento e ricarica

Lo spazzolino ha un manico impermeabile, è sicuro dal punto di vista elettrico ed è progettato per essere usato in bagno.

- Collegare l'unità di ricarica (E) ad una presa di corrente e posizionare il manico (C) sull'unità di ricarica.
- Mentre il manico è in carica, la spia che indica il livello di carica (D) lampeggia. A ricarica completata, la spia si spegne (1). Una ricarica completa può richiedere fino a 22 ore e permette fino a una settimana di utilizzo regolare (2 volte al giorno per 2 minuti). Nota: Se la spia di carica non lampeggia immediatamente, proseguire la ricarica; si attiverà dopo 10–15 minuti.
- Nell'ambito dell'uso quotidiano, il manico può essere riposto sull'unità di ricarica per mantenere l'apparecchio completamente carico. Non c'è rischio di sovraccaricare la batteria.

#### Manutenzione delle batterie

Per mantenere la massima efficienza delle batterie ricaricabili, scollegare almeno ogni 6 mesi l'unità di ricarica dalla presa di corrente e scaricare completamente il manico con il normale utilizzo quotidiano.

#### Spazzolamento con timer musicale

Seguire i seguenti punti per spiegare l'utilizzo del prodotto al bambino:

- Sollevando il manico dall'unità di ricarica sentirete una breve melodia.
- Applicare una piccola quantità di dentifricio sulla testina (si consiglia un dentifricio per bambini).
- Posizionare prima la testina sui denti e solo in seguito accendere il manico premendo il pulsante on/off (B) (2).
- Iniziare con i denti inferiori: Spostare lentamente la testina da un dente all'altro;
  - prima l'esterno,
  - poi l'interno,
  - infine le superfici di masticazione dei denti (3).

Non sfregare o premere eccessivamente. Lo spazzolino esercita automaticamente la corretta azione pulente.

- Dopo un minuto l'azione di spazzolamento verrà interrotta con una breve melodia. Questo suggerirà al bambino di passare all'arcata superiore. Pulire lentamente dente dopo dente, fino alla successiva melodia (dopo un altro minuto). In questo modo si potrà essere sicuri che il bambino spazzolerà i denti per almeno due minuti, così come raccomandato dai dentisti (4).

Spegnere il manico quando ancora lo spazzolino è in bocca. Raccomandiamo di sostituire la testina dello spazzolino ogni 3 mesi. La testina è dotata di setole INDICATOR® di colore azzurro (3a). Eseguendo uno spazzolamento accurato, due volte al giorno per due minuti, il colore delle setole scolorirà in un periodo di 3 mesi (3b). Se le setole iniziano a deformarsi prima dello scolorimento, questo indica che il bambino esercita una pressione eccessiva sui denti/sulle gengive (3c).

Testine di ricambio: Oral-B Stages Power (EB10)

Disponibili presso i rivenditori o nei centri assistenza Oral-B Braun.

Nei primi giorni di utilizzo di uno spazzolino elettrico, può verificarsi un lieve sanguinamento delle gengive che in genere si interrompe dopo qualche giorno. Se il sanguinamento dovesse protrarsi per oltre 2 settimane, consultare il dentista o l'igienista dentale.

#### Consigli per la pulizia

Dopo l'uso, sciacquare la testina per alcuni secondi sotto l'acqua corrente tenendo il manico acceso. Quindi spegnere il manico e rimuovere la testina. Sciacquare le due parti separatamente sotto l'acqua corrente, poi asciugarle con un panno prima di riassemblare lo spazzolino.

Scollegare l'unità di ricarica prima della pulizia. Pulire l'unità di ricarica solo con un panno umido (5).

Soggetto a cambiamenti senza preavviso.

## INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



### Garanzia

Il prodotto è coperto da una garanzia di due anni dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia ci impegniamo a risolvere gratuitamente i guasti dovuti a difetti di materiale o produzione, riparando o sostituendo, a nostra scelta, il dispositivo. Questa garanzia è valida in tutti i paesi in cui il dispositivo è fornito da Braun o dai suoi distributori autorizzati.

La garanzia non copre: i danni dovuti ad un uso improprio, la normale usura, in particolare delle testine, e i difetti con conseguenze trascurabili sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio. La garanzia sarà annullata in caso di riparazioni effettuate da persone non autorizzate o se non sono utilizzati i ricambi originali.

Per ottenere assistenza entro il periodo di garanzia, consegnare o spedire il prodotto completo e corredato della relativa ricevuta d'acquisto a un Centro di Assistenza autorizzato Braun Oral-B. La presente garanzia non compromette in alcun modo i diritti di legge dei consumatori.

### Testine sostitutive in garanzia

La garanzia Oral-B decade qualora sia possibile dimostrare che il danno al manico ricaricabile è riconducibile all'uso di testine sostitutive non originali Oral-B.

Oral-B sconsiglia di utilizzare testine sostitutive non originali Oral-B.

- Oral-B non può controllare la qualità delle testine sostitutive non originali Oral-B, quindi non può garantire che la capacità di pulizia delle testine sostitutive non originali sia pari a quella indicata sulla confezione del manico elettrico ricaricabile al momento dell'acquisto iniziale. Oral-B non può garantire l'adattabilità delle testine sostitutive non originali.
- Oral-B non è in grado di prevedere gli effetti a lungo termine dell'uso di testine non originali sull'usura del manico.

Tutte le testine sostitutive Oral-B riportano il logo Oral-B e rispettano i nostri elevati standard qualitativi. Oral-B non commercializza testine sostitutive o parti del manico con altri marchi.

## Siete pronti ad accettare la sfida Oral-B dei 30 giorni?

Soddisfatti o rimborsati! Tutti i dettagli su [www.az-oralb.it](http://www.az-oralb.it)  
IT 800 124 600

## Nederlands

*Beste ouders,  
De Braun Oral-B Kids' PowerToothbrush elektrische tandenborstel is ontwikkeld in samenwerking met vooraanstaande tandheelkundige experts om effectief plak van kindertanden en -kiezen te verwijderen. Goed en grondig poetsen zal voor uw kind nog makkelijker zijn. Wij hopen dat uw kind veel plezier zal hebben van zijn/haar Braun Oral-B elektrische tandenborstel.*

*Dit apparaat is geschikt voor kinderen van 3 jaar en ouder. Lees voor gebruik eerst de gebruiksaanwijzing in zijn geheel en zorgvuldig door voordat u uw kind laat zien hoe het apparaat werkt. Wij adviseren dat ouders hun kinderen onder toezicht houden als het kind het apparaat voor het eerst gaat gebruiken zodat hij/zij bekend raakt met het apparaat.*

## BELANGRIJK

- Controleer het volledige apparaat/snoer regelmatig op schade. Gebruik geen onderdeel dat beschadigd is of niet werkt. Indien het apparaat/snoer beschadigd is, breng deze naar een Oral-B Service Center. Wijzig of repareer het product niet. Dit kan brand, een elektrische schok of verwondingen veroorzaken.
- Dit apparaat is niet aangewezen voor gebruik door kinderen jonger dan 3 jaar. Tandeborstels kunnen gebruikt worden door kinderen en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking, of door personen zonder ervaring of kennis indien zij het apparaat onder toezicht kunnen gebruiken of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een

veilige manier en op de hoogte zijn van eventuele risico's.

- Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gebeuren.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik dit product alleen waarvoor het gebruikt dient te worden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen hulpstukken die niet worden aanbevolen door de fabrikant.

#### WAARSCHUWING

- Als het apparaat gevallen is moet de opzetborstel vervangen worden voor het volgend gebruik, ook als er geen schade zichtbaar is.
- Plaats de oplader niet in water of vloeistof of op een plaats waar deze in het bad of in de wastafel kan vallen. Haal de oplader nooit uit het water wanneer deze erin is gevallen. Haal de oplader onmiddellijk uit het stopcontact.
- Haal het apparaat niet uit elkaar, tenzij voor het verwijderen van de batterij. Pas op dat u geen kortsluiting maakt tussen de positieve en negatieve pool bij het verwijderen van de batterij.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact houdt u altijd de stekker vast, nooit het snoer. Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Wanneer u onder behandeling bent voor dentale zorg, raadpleeg uw tandarts voor gebruik van dit apparaat.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk mondverzorgingsapparaat dat niet bestemd is voor gebruik bij meerdere patiënten in een tandartsenpraktijk.
- Vervang de (opzet)borstel elke 3 maand of sneller indien de opzetborstel versleten is.
- Niet gebruiken als speelgoed of zonder toezicht van een volwassene.

#### Omschrijving

- A Borsteltje
- B Aan/uit schakelaar
- C Squish Grip body
- D Oplaadindicator
- E Oplader

#### Specificaties

Energievoorziening: zie onderkant van het apparaat.

Geluidsniveau: ≤ 65 dB (A)

#### Aansluiten en opladen

De tandenborstel heeft een waterbestendige handgreep, is elektrisch veilig en ontworpen om in de badkamer gebruikt te worden.

- Stop de oplader (E) in het stop-contact en plaats de elektrische tandenborstel (C) op de oplader
- Het rode indicatielichtje (D) knippert terwijl de elektrische tandenborstel wordt opgeladen, wanneer deze volledig is opgeladen zal het lichtje uitgaan (1). Het kan tot 22 uur duren om de tandenborstel volledig op te laden. Een volledig opgeladen tandenborstel laat toe tot 7 dagen regelmatig poetsen (twee keer per dag, 2 minuten).  
Let op: Als het lampje niet direct begint met knipperen, ga door met opladen. Het lampje zal na 10–15 minuten beginnen met knipperen.
- Voor dagelijks gebruik kan het handvat op de aangesloten oplader blijven staan om de energie van de tandenborstel optimaal te houden. Overladen is niet mogelijk.

#### Behoud van de batterij

Om de maximale capaciteit van de oplaadbare batterijen te behouden dient u elke 6 maanden de stekker van de oplader uit het stopcontact te halen en het handvat te ontladen door deze dagelijks te gebruiken tot de batterij van het handvat volledig leeg is.

#### Poetsen met een muzikale timer

Gebruik de volgende stappen om uw kind uit te leggen en te laten zien hoe het apparaat juist dient te worden gebruikt:

- Als het handvat van de oplader (met stekker in het stopcontact) wordt gehaald, zal er een kort melodietje klinken.
- Doe een kleine hoeveelheid tandpasta op het borstelkopje. (wij adviseren de kindertandpasta.)
- Neem eerst de borstelkop in de mond, pas dan het apparaat inschakelen met de schakelaar (B) (2).
- Start met de onderkaak: beweeg de borstel langzaam van tand naar tand;
  - eerst de buitenkanten,
  - dan de binnenkanten,
  - tenslotte de kauwvlakken (3).

U hoeft niet te drukken of te borstelen. De tandenborstel zorgt automatisch voor de juiste poetsbeweging.

- Na 1 minuten gebruiken, zal het poetsen kort onderbroken worden door een kort melodietje. Hiermee geeft de tandenborstel aan dat het tijd is om naar de bovenkaak te gaan. Poets – weer tand voor tand – tot het volgende melodietje gespeeld wordt (weer na 1 minuut gebruik). Dit zorgt ervoor dat uw kind zijn/haar tanden minimaal 2 minuten poetst zoals door de tandarts wordt aanbevolen.
- Schakel het apparaat uit met de schakelaar (B) terwijl de borstel nog steeds in de mond is.

We raden aan de opzetborstel elke 3 maanden te vervangen. Het opzetborsteltje heeft een rij met blauwe INDICATOR® borstelharen (3a). Wanneer u op de juiste manier poetst, 2 keer per dag 2 minuten lang en daarbij tandpasta gebruikt, zal in 3 maanden tijd de blauwe kleur van de INDICATOR® borstelharen tot halverwege de borstel zijn vervaagd (3b). Als de borstelharen wijd uit gaan staan, geeft dat aan dat uw kind teveel druk op de tanden en tandvlees uitoefent (3c).

Vervangopzetborstel: Oral-B Stages Power (EB10)

Beschikbaar bij uw winkelier of bij een Oral-B Braun Service Center.

Het zou kunnen dat uw tandvlees licht gaat bloeden tijdens de eerste dagen dat u de elektrische tandenborstel gebruikt. Over het algemeen stopt het bloeden na een paar dagen. Als dit na 2 weken aanhoudt, raadpleeg dan uw tandarts.

## Aanbevelingen voor het reinigen

Spoel na het poetsen de opzetborstel af onder stromend water terwijl de tandenborstel nog aan staat. Zet de tandenborstel uit en verwijder de opzetborstel. Reinig het handvat en de opzetborstel afzonderlijk onder stromend water en droog beide af alvorens ze terug in elkaar te zetten. Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact alvorens deze te reinigen.

Reinig de oplader zo af en toe met een vochtige doek (5).

Wijzigingen voorbehouden.

## Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Om het milieu te beschermen, gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.



## Garantie

We verlenen een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricage fouten en/of materiaal fouten gratis worden verholpen, hetzij door vervanging van onderdelen of het omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. Om gebruik te maken van de service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw originele aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Klanten Service Center.

Deze garantie beïnvloedt geenszins uw wettelijke rechten.

## Garantie opzetborstels

De Oral-B garantie vervalt wanneer de beschadiging van de Oral-B elektrische tandenborstel te wijten is aan het gebruik van opzetborstels anders dan die van Oral-B.

Oral-B raadt aan enkel Oral-B opzetborstels te gebruiken

- Oral-B heeft geen controle over de kwaliteit van andere dan Oral-B opzetborstels. Bijgevolg kunnen we de reinigingswerking van de opzetborstels niet garanderen zoals vermeld bij aankoop van de elektrische tandenborstel.
- Oral-B kan niet garanderen dat andere dan Oral-B opzetborstels goed passen op de elektrische tandenborstel.
- Oral-B kan het langetermijn effect van andere dan Oral-B opzetborstels op het handvat niet voorspellen.

Alle Oral-B opzetborstels hebben het Oral-B logo en beantwoorden aan de hoge kwaliteitsnormen van Oral-B. Oral-B verkoopt geen opzetborstels of onderdelen onder een andere merknaam.

## Tevreden of Geld Terug: 30 dagen garantie

Probeer uw Oral-B tandenborstel gedurende 30 dagen vanaf de dag van aankoop. Indien u niet 100% tevreden bent, betalen wij u het aankoopbedrag terug.

Voor aankopen in Nederland: Details op [www.oralb.nl](http://www.oralb.nl)

Voor meer informatie kan u onze Consumentenlijn bellen:

**NL: 0800-4455388**

Voor aankopen in België: Details op [www.oralb.be](http://www.oralb.be)

Voor meer informatie kan u onze consumentenlijn bellen:

**BE: 0800 14592**

## Dansk / Norsk

*Kære/Kjære foreldre,*

*Braun Oral-B Kids' Power Toothbrush er utviklet i samarbejde med førende eksperter inden for tandpleje/tannpleie for at sikre effektiv plakfjernelse/plakkjerning hos børn/barn. Den vil gøre det nemmere/enklere for dit/ditt barn at børste tænderne/tennene rigtigt og grundigt. Vi håber, dit/ditt barn vil blive glad for/ glede seg over sin nye Braun Oral-B tandbørste/tannbørste.*

*Denne tandbørste/tannbørsten er velegnet til børn/barn fra 3 år og opefter/ eller eldre. Læs venligst hele brugsanvisningen igennem, før du viser dit/ditt barn, hvordan denne tandbørste/tannbørsten skal bruges. Vi anbefaler, at forældrene overvåger deres børn/barn, når de begynder at bruge apparatet, så de kan hjælpe dem med at blive fortrolig/vant med apparatet.*

## VIGTIGT

- Tjek jævnligt hele produktet/ledningen for skader. En enhed, der er beskadiget eller ikke virker, må ikke anvendes. Hvis produktet/ledningen er beskadiget, skal laderdelen indleveres til et Oral-B Servicecenter. Undlad at ændre eller reparere produktet. Det kan medføre brand, stød eller skade.
- Det anbefales, at produktet ikke anvendes/brukes af børn under 3 år. Tandbørster kan anvendes/brukes af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i brug/holdes under oppsyn eller har blitt instruert i bruk af enheden på en sikker måde



og forstår de farer, der måtte være forbundet hermed.

- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Børn må ikke lege med enheden.
- Brug kun dette produkt til det, det er beregnet til som beskrevet i denne brugsanvisning. Undlad at bruge tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.

## VIKTIG

- Undersøk regelmessig om produktet/ledningen er skadet. En skadet eller ødelagt enhet må ikke brukes. Hvis produktet/ledningen er skadet, skal produktet leveres inn til et Oral-B servicesenter. Du må ikke endre eller reparere produktet selv. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller personskade.
- Dette produktet er ikke beregnet for barn som er 3 år eller yngre. Barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, kan bruke elektriske tannbørster hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved å bruke apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Bruk kun produktet til dets tiltenkte bruksområde og som beskrevet i denne veiledningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.

## ADVARSEL

- Hvis du taber apparatet, skal børstehovedet udskiftes, før det bruges næste gang, også selvom der ikke er nogen synlige skader.
- Anbring ikke ladedelen i vand eller en væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Undgå at røre ved den, hvis den er faldet i vandet. Træk straks stikket ud.
- Adskil ikke produktet bortset fra ved bortskaffelse af batteriet. Når batteriet tages ud for at blive kasseret, skal du udvise forsigtighed for at undgå at kortslutte de positive (+) og negative (-) poler.
- Hold altid i stikket og ikke i ledningen, når stikket trækkes ud af kontakten. Undgå at røre ved stikket med våde hænder. Det kan give stød.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem, bør du kontakte din tandlæge, inden du bruger apparatet.
- Denne tandbørste er til personlig pleje og ikke til brug blandt flere patienter i en tandlægeklinik eller institution.
- Udskift børstehovedet/børstehodet hver 3. måned, eller tidligere hvis børstehovedet/børstehodet bliver slidt.
- Må ikke bruges som legetøj eller uden opsyn af en voksen.

## ADVARSEL

- Hvis produktet mistes eller faller ned, bør børstehodet skiftes før videre brug, selv om det ikke har synlige skader.
- Plasser ikke laderen i vann eller væske, eller et sted hvor den kan falle ned eller havne i et badekar eller servant. Ikke grip etter en lader som har falt ned i vann. Trekk ut ledningen umiddelbart.
- Ikke demonter produktet, bortsett fra når du skal kaste batteriet. Når du tar ut batteriet for avhending, må du være forsiktig slik at du ikke kortslutter de positive (+) og negative (-) polene.
- Når du tar støpslet ut av stikkontakten, bør du alltid holde i støpslet og ikke dra i ledningen. Ikke ta på støpselet med våte hender. Det kan forårsake elektrisk støt.
- Hvis du får behandling for en tannlidelse, bør du rådføre deg med tannlege/tannpleier før du bruker apparatet.
- Denne tannbørsten er til personlig bruk og er ikke beregnet for bruk på flere pasienter på tannlegekontor.
- Bytt ut børstehodet hver 3. måned eller tidligere om børstehodet blir slitt.
- Må ikke brukes som leketøy, eller uten oppsikt av en voksen.

## Beskrivelse

- A Børstehoved/Børstehode
- B Tænd/sluk-knap/ Av/på-knapp
- C Squish Grip motordel
- D Opladningsindikator
- E Ladedel

## Specifikation

Elektriske specifikationer er trykt på bunden af opladerenheden/ladeenheden.

Støjniveau/Støynivå: ≤ 65 dB (A)

## Tilslutning og opladning

Din tandbørste har et vandtæt/vanntett håndtag, er elektrisk sikker og designet til brug/bruk i badeværelset.

- Sæt basisopladeren (E) i en stikkontakt og placer håndtaget/håndtaket (C) på opladeren.
- Opladningsindikatoren (D) blinker, mens håndtaget oplades/lades. Når batteriet er fuldt/fullt opladet slukker opladningslyset (1). En fuld/full opladning kan tage/ta op til 22 timer. Det giver op

til syv dages regelmæssig tandbørstning (to gange om dagen i to minutter). Bemærk/Merk: Efter fuldstændig afladning/utladning begynder det grønne lys måske/kanskje ikke at blinke med det samme; det kan tage/ta op til 10–15 minutter.

- Til daglig brug, kan tandbørstehåndtaget opbevares på opladeren for at holde det fuldt opladet. Tandbørsten kan ikke overoplades.

#### Vedligeholdelse af/ Vedlikehold av batteriet

For at maksimere kapaciteten af/til det genopladelige/oppladbare batteri bør du mindst/minst hver 6. måned slukke for/ koble fra strømmen og anvende motordelen dagligt, indtil den kører helt død/ lades ut.

#### **Børstning/Børsting med en musik-/musikktimer**

Følg nedenstående punkter til at/å vise og forklare dit/ditt barn, hvordan apparatet bruges/brukes korrekt:

- Når motordelen fjernes fra den tilsluttede/tilkoblede ladedel, høres en lille/kort melodi.
  - Kom en lille smule tandpasta/ Ta litt tannkrem på børstehovedet/ børstehodet (vi anbefaler tandpasta/tannkrem til børn/barn).
  - Før børstehovedet/børstehodet ind i munden/ til tennene før der trykkes på knappen (B) (2).
  - Start med de nederste tænder/tenner: Før langsomt børstehovedet/børstehodet fra tand til tand;
    - først på ydersiden/utsiden,
    - derefter på indersiden/innsiden,
    - og til sidst/slutt på tyggefladerne/tyggeflaten (3).
- «Skrub» eller tryk ikke for hårdt. Tandbørsten bruger/braker automatisk de korrekte børstebevægelser.
- Efter 1 minut afbrydes/avbrytes børstebevægelserne af en kort melodi. Dette fortæller dit/ditt barn, at det nu er overmundens tur. Børst tænderne/tennene – én for én – til næste/neste melodi lyder (efter endnu/enda 1 minuts tandbørstning). På denne måde/måte sikrer du, at dit/ditt barn børster sine tænder/tenner i mindst 2 minutter, som det anbefales af tandlæger/tannleger.
  - Sluk for/ Slå av apparatet, mens børstehovedet/børstehodet stadig er i munden/munnen.

Vi anbefaler, at man udskifter børstehovedet/børstehodet hver tredje måned. Børstehovedet/Børstehodet er forsynet/utstyrt med en række/rad blå INDICATOR® børstehår/børstestrå (3a). Ved korrekt tandbørstning i 2 minutter 2 gange om dagen vil farven blive slidt/ slites halvejs ned i løbet af 3 måneder (3b), forudsat at der bruges tandpasta/tannkrem. Hvis børstehårene/børstestråene begynder at flosse/sprike, inden/før farven begynder at/å forsvinde, indikerer det, at dit/ditt barn udøver/braker for stort tryk på tænder/tenner og tandkød/tannkjøtt (3c).

#### Udskiftelige børstehoveder/Refillbørstehoder: Oral-B Stages Power (EB10)

Fås hos din forhandler eller i Oral-B Braun servicecentre.

De første dage man bruger en eltandbørste, kan tandkødet bløde/ tannkjøttet blø lidt. Det holder normalt op efter nogle/noen få dage. Hvis tandkødet stadig bløder/tannkjøttet fortsatt blør efter to uger, skal du tale/snakke med din tandlæge eller tandplejer.

#### **Rengøringsanvisninger**

Efter børstning/pussing bør du skylle dit børstehoved/børstehode under rindende vand i nogle/noen sekunder med håndtaget tændt/påslått. Sluk derefter for/Slå deretter av håndtaget, og tag børstehovedet/børstehodet af. Rengør begge dele hver for sig under rindende vand, og tør/tørk dem, inden/før de samles/settes sammen igen.

Tag opladeren ud af stikket/stikkontakten før rengøring.

Opladerenheden må kun rengøres med en fugtig klud (5).

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel.

#### **Miljøbemærkning**

Produktet indeholder batterier og/eller elektriske dele til genbrug. For at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres til genbrug af elektriske produkter på en genbrugsstation.



#### **Miljømessige oplysninger**

Produktet inneholder batterier og/eller resirkulerbart elektrisk affald. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsaffald, men leveres til gjenbruk av elektriske produkter på din lokale miljøstasjon.



#### **Garanti**

Produktet leveres med 2 års begrænset garanti fra købsdatoen/ kjøpsdato. Inden for denne periode udbedrer vi – uden omkostninger for ejeren – enhver defekt i apparatet, som kan tilskrives materiale- eller arbejdsmæssige fabriksfejl/ fabrikasjonsfeil, enten ved reparation eller ved udskiftning af hele apparatet i henhold til vores skøn/vårt skjønn. Garantien gælder/ gjelder i ethvert land, hvor dette produkt sælges af Braun eller en Braun-forhandler.

Garantien dækker ikke defekter opstået/ som oppstår som følge af ukorrekt anvendelse, normal brug og slid/slitasje, specielt i forhold til børstehovederne/børstehodene, samt defekter uden synderlig/ vesentlig betydning for apparatets værdi eller betjening. Garantien bortfalder/ er ikke lenger gyldig, hvis der foretages reparationer af uautoriserede personer samt ved anvendelse af andre end originale Braun-reservedele.

Hvis apparatet skal serviceres/ på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Servicecenter.

Denne garanti påvirker ikke på nogen måde/ noen måte dine lovfæstede rettigheder/ rettigheter etter gjeldende lovgivning.

#### **Garanti for børstehoveder/børstehoder**

Oral-B garantien vil blive annulleret, hvis skader på det elektriske genopladelige/oppladbare håndtag viser sig at skyldes brugen/ bruken af ikke-Oral-B børstehoveder/ børstehoder.

Oral-B anbefaler ikke brug/bruk af ikke-Oral-B børstehoveder/ børstehoder.

- Oral-B har ingen kontrol over kvaliteten af ikke-Oral-B børstehoveder/børstehoder. Derfor kan vi ikke garantere for samme børstestydelse med ikke-Oral-B børstehoveder/ børstehoder, som kommunikeret ved køb af det elektriske genopladelige/oppladbare håndtag.

- Oral-B kan ikke sikre, at ikke-Oral-B børstehoveder/børstehoder passer til Oral-B's håndtag.
- Oral-B kan ikke forudsige den langsigtede effekt af ikke-Oral-B børstehoveder/børstehoder slid/slitasje på håndtaget.

Alle Oral-B børstehoveder/børstehoder har Oral-B's logo og opfylder Oral-Bs høje kvalitetskrav. Oral-B sælger ikke børstehoveder, håndtag eller andre dele under et andet varemærke.

### 30 Day Risk Free Trial

Fuld tilfredshed eller pengene tilbage!

Se alle oplysninger på [www.oralb.com](http://www.oralb.com) eller ring til:

**DK 70 15 00 13**

### 30 Day Risk Free Trial

Helt fornøyd eller pengene tilbake!

Se alle opplysningene på [www.oralb.com](http://www.oralb.com) eller ring til:

**NO 22 63 00 93**

## Svenska

*Bästa föräldrar,*

*Braun Oral-B Kids' PowerToothbrush har utvecklats tillsammans med ledande tandvårdsexperten för att effektivt avlägsna plack från barns tänder. Med Braun Oral-B tandborste blir det lättare för barn att borsta tänderna rätt och noggrant. Det är vår förhoppning att även ditt barn skall tycka om sin nya Braun Oral-B tandborste.*

*Tandborsten lämpar sig för barn över 3 år. Läs noga igenom bruksanvisningen innan du visar barnet hur tandborsten ska användas. Vi rekommenderar att föräldrarna är med när barnet börjar använda apparaten så att de lär sig hur den ska användas.*

## VIKTIGT

- Kontrollera regelbundet att hela produkten/sladden inte har blivit skadad. En skadad eller defekt produkt bör inte längre användas. Om produkten/sladden är skadad ska den lämnas in på ett Oral-B Braun-service-center. Ändra eller reparera inte produkten själv. Det kan orsaka brand, elstöt eller skada.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av barn under tre år. Tandborstarna kan användas av barn och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna som användningen innebär.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn.
- Barn ska inte använda produkten som leksak.
- Använd endast produkten som den är avsedd enligt den här bruksanvisningen. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.

## VARNING

- Om du tappar produkten bör borsthuvudet bytas ut, även om det inte finns några synliga skador.
- Placera inte laddaren i vatten eller vätska och förvara den inte så att den kan ramla i eller dras ned i ett badkar eller ett handfat. Försök inte få tag på en laddare som har ramlat i vatten. Dra genast ut kontakten.
- Montera inte isär produkten, förutom när batteriet ska kasseras. När batteriet avlägsnas, var försiktig så att inte terminalerna plus (+) och minus (-) kortsluts.
- När du drar ut kontakten ska du alltid hålla i själva kontakten och inte i sladden. Vidrör inte kontakten med våta händer. Det kan orsaka elektriska stötar.
- Om du behandlas för någon munhåleåkomma bör du rådfråga din tandläkare eller tandhygienist innan användning.
- Denna tandborste är en hygienprodukt för personligt bruk och är inte avsedd att användas på flera patienter på tandläkarmottagningar.
- Byt ut borsten var tredje månad eller tidigare om borsthuvudet ser slitet ut.
- Får ej användas som leksak eller utan vuxens uppsikt.

## Beskrivning

- A Borsthuvud
- B På/av-knapp
- C Squish Grip-handtag
- D Laddningsindikator
- E Laddningsenhet

## Specifikationer

För spänningsspecifikationer, se laddningsenhetens undersida.

Ljudnivå : ≤ 65 dB (A)

## Ansluta och ladda

Tandborsten har ett vattentätt handtag, är elsäker och utformad för att användas i badrummet.

- Anslut laddningsenheten (E) till ett eluttag och placera tandborsthandtaget (C) i laddaren.
- Laddningsindikatorn (D) blinkar när handtaget laddar. När det är fulladdat slocknar lampan (1). Att ladda batteriet fullt kan ta upp

till 22 timmar och det räcker för upp till sju dagars regelbunden borstning (2 minuter, två gånger dagligen).

Obs! Om lampan inte blinkar på en gång, fortsätt att ladda.

Lampan börjar blinka inom 10–15 minuter.

- Vid daglig användning kan tandborsthandtaget förvaras i inkopplad laddare för att hålla det uppladdat. Det går inte att överladda.

#### Batteriunderhåll

För att bibehålla maximal kapacitet i det laddningsbara batteriet ska batteriet i handtaget laddas ur var 6:e månad. Detta görs genom att laddningsenheten kopplas ur och apparaten används som vanligt.

### Borstning med musiktimer

Följ nedanstående punkter för att visa och förklara för barnet hur apparaten ska användas:

- När handtaget tas från den inkopplade laddningsenheten spelas en kort melodi.
- Ta lite tandkräm på borsthuvudet (vi rekommenderar en barntandkräm).
- Sätt borsthuvudet mot tänderna innan apparaten startas med på/av-knappen (B)(2).
- Börja med de nedre tänderna: För sakta borsthuvudet från tand till tand;
  - först utsidorna,
  - sedan insidorna,
  - och slutligen tuggytorna (3).Gnugga eller tryck inte för hårt. Tandborsten ger automatiskt en ordentlig rengöringseffekt.
- När borsten har använts i en minut, spelas en kort melodi. Melodin talar om för barnet att det är dags att övergå till de övre tänderna. Rengör dem – tand för tand – tills nästa melodi spelas (efter ytterligare en minuts användning). Med hjälp av melodin kan du vara säker på att barnet borstar tänderna minst 2 minuter, enligt tandläkarnas rekommendation (4).
- Stäng av handtaget med på/av-knappen (B) medan rengöringshuvudet fortfarande är inne i munnen.

Vi rekommenderar att man byter borsthuvud var tredje månad. Borsthuvudet har försetts med en rad blåa INDICATOR®-borststrån (3a). Med rätt utförd borstning två gånger om dagen i två minuter, kommer färgen att ha försvunnit till hälften efter 3 månader (3b). Om borststråna börjar vika sig innan färgen börjar avta visar det att barnet trycker för hårt på tänder/tandkött (3c).

Borsthuvuden: Oral-B Stages Power (EB10)

Finns hos din återförsäljare eller hos Oral-B Braun servicecenter.

De första dagarna någon typ av eltandborste används, kan tandköttet blöda lätt. Blödningen bör upphöra efter några dagar. Om den inte har upphört efter 2 veckor bör du kontakta tandläkare eller -hygienist.

### Rengöringsrekommendationer

Efter användning sköljs borsthuvudet under rinnande vatten i flera sekunder med handtaget påslaget. Därefter stänger du av handtaget och tar av borsthuvudet. Skölj båda delarna separat under rinnande vatten och torka dem sedan torra innan de sätts ihop igen.

Koppla ur laddningsenheten före rengöring. Rengör laddningsenheten enbart med en fuktig duk (5).

Kan ändras utan föregående meddelande.

### Skydda miljön

Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart elavfall. Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.



### Garanti

Vi lämnar 2 års garanti på produkten från och med inköpsdatum. Inom garantiperioden åtgärdar vi kostnadsfritt alla defekter på apparaten till följd av materialfel eller konstruktionsfel, antingen genom att reparera eller byta ut hela apparaten, enligt vårt gottfinnande. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller dess distributör.

Garantin täcker inte: skada orsakad av olämplig eller felaktig användning, normalt slitage eller användning, särskilt med avseende på borsthuvuden, inte heller defekter som har försumbar inverkan på värdet eller apparatens drift. Garantin blir ogiltig om reparationer utförs av obehöriga personer och om originaldelar från Braun inte används.

För att erhålla service inom garantiperioden, lämna in eller skicka den kompletta apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett auktoriserat Braun Oral-B servicecenter.

Denna garanti åsidosätter inte på något sätt dina lagstadgade rättigheter.

### Garanti – borsthuvuden

Oral-B:s garanti gäller inte om det visar sig att skador på det uppladdningsbara handtaget kan hänföras till användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

Oral-B rekommenderar inte användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

- Oral-B har ingen kontroll över kvaliteten hos borsthuvuden som inte är från Oral-B. Därför kan vi inte garantera rengöringsförmågan hos borsthuvuden som inte är från Oral-B, enligt information som gavs i samband med inköpet av det uppladdningsbara handtaget.
- Oral-B kan inte garantera passformen på borsthuvuden som inte är från Oral-B.
- Oral-B kan inte förutspå vilken långsiktig effekt användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B kan ha i form av slitage på handtaget.

Alla borsthuvuden från Oral-B bär Oral-B:s logotyp och möter Oral-B:s höga kvalitetskrav. Oral-B:s säljer inte borsthuvuden eller handtagsdelar under något annat varumärkesnamn.

### 30 Day Risk Free Trial

Helt nöjd eller pengarna tillbaka!

Läs mer på [www.oralb.com](http://www.oralb.com) eller ring:

**SE 020 21 33 21**

## Suomi

Hyvät vanhemmat,

Braun Oral-B Kids' PowerToothbrush on kehitetty yhteistyössä johtavien hammaslääketieteen asiantuntijoiden kanssa poistamaan plakki tehokkaasti lasten hampaiden pinnoilta. Se tekee lastesi hampaiden harjauksen tehokkaammaksi ja helpommaksi. Toivomme, että lapsesi hampaiden harjaamisesta uudella Braun Oral-B -sähköhammasharjalla muodostuu hauska hetki.

Tämä sähköhammasharja sopii yli 3-vuotiaille lapsille. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin opetat lapsesi käyttämään harjaa. Suosittelemme että vanhemmat alkuun valvovat lasten hampaiden harjaamista, jotta lapset oppivat oikean harjaustekniikan.

## TÄRKEÄÄ

- Tarkista ajoittain ettei laite/johto ole vaurioitunut. Vahingoittunutta tai toimintakyvyttöntä laitetta ei tule käyttää. Jos laite/johto on vaurioitunut, vie se Oral-B-huolto-liikkeeseen. Älä tee laitteeseen muutoksia tai korjauksia. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Emme suosittele laitteen käyttöä alle 3-vuotiaille lapsille. Lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisä- ja vaihto-osia.

## VAROITUS

- Jos tuote putoaa, harjaspää tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikkei siinä olisikaan näkyvää vikaa.
- Älä laita latausyksikköä veteen tai muuhun nesteeseen tai pidä latausyksikköä sellaisessa paikassa, mistä se voi pudota ammeeseen tai lavuaariin. Älä koske latausyksikköön, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laitteen virtajohto pistorasiasta.
- Älä avaa tuotetta muulloin kuin pariston poiston yhteydessä. Paristoja poistettaessa ole varovainen, ettei positiivinen (+) ja negatiivinen (-) napa mene oikosulkuun.
- Kun irrotat laitteen verkkovirrasta, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairauteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Tämä hammasharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi useamman potilaan kohdalla esimerkiksi laitoksissa tai hammashoitoloissa.
- Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai useammin, jos harjaspää näyttää kuluneelta.
- Ei saa käyttää leluna tai ilman aikuisen valvontaa.

## Laitteen osat

- A Harjaspää
- B Päälle/Pois päältä -kytkin
- C Pehmeä (Squish Grip) runko-osa
- D Latauksen merkkivalo
- E Latausyksikkö

## Tekniset tiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot latausyksikön pohjasta.

Melutaso: ≤ 65 dB (A)

## Yhdistäminen ja lataaminen

Hammasharjasi on suunniteltu käytettäväksi kylpyhuoneessa.

Se on sähköturvallinen ja siinä on vesitiivis runko-osa.

- Kytke latausyksikkö (E) pistorasiaan ja aseta runko-osa (C) latausyksikköön.
- Latauksen merkkivalo osoittaa (D) osoittaa, että hammasharja latautuu. Kun laite on täysin latautunut, valo sammuu (1). Laitteen lataaminen täyteen saattaa kestää jopa 22 tuntia. Täysi lataus kestää noin seitsemän päivää normaalissa käytössä (2 min kahdesti päivässä). Huomaa: Jos latauksen merkkivalo ei ala vilkkua heti, jatka lataamista. Merkkivalo alkaa vilkkua 10–15 minuutin sisällä.
- Päivittäisessä käytössä hammasharjaa voi säilyttää pistorasiaan kytketyssä latausyksikössä, jotta se olisi aina täyteen ladattu. Hammasharjaa ei voi yliadata.

### Akun toimintakyvyn säilyttäminen

Irrota latausyksikkö sähköverkosta ja anna hammasharjan latauksen purkautua täysin säännöllisessä käytössä vähintään kuuden kuukauden välein. Näin varmistat, että akku säilyttää täyden kapasiteettinsa.

## Harjaaminen sävelajastimen kanssa

Opasta lasta käyttämään sähköhammasharjaa seuraavasti:

- Sähköhammasharja soittaa lyhyen sävelmän, kun se otetaan verkkovirtaan kytketystä latausyksiköstä.

- Laita pieni määrä hammastahnaa harjaspäälle (suosittelemme lapsille lasten hammastahnaa).
- Roiskeiden välttämiseksi, vie ensin harjaspää hampaiden pinnalle ja käynnistä laite vasta sitten virtakytkimestä (B) (2).
- Aloita alahampaista: kuljeta harjaspäätä hitaasti hampaalta toiselle;
  - ensin ulkopinnat,
  - sitten sisäpinnat,
  - lopuksi purupinnat (3).
 Älä paina liian voimakkaasti äläkä tee harjausliikettä. Hammasharja puhdistaa automaattisesti oikeaoppisesti.
- Minuutin harjaamisen jälkeen harjausliike pysähtyy ja sävelajastin soittaa lyhyen sävelmän. Tämä on merkki lapselle siirtyä ylähampaisiin. Puhdista ne jälleen hammas hampaalta – kunnes seuraava sävelmä soi (eli toinen minuutti on kulunut). Näin varmistat, että lapsi harjaa hampaitaan vähintään 2 minuuttia, kuten hammaslääkärit suosittelevat (4).
- Sammuta sähköhammasharja virtakytkimestä (B) harjaspään ollessa vielä suussa.

Suosittelimme harjaspään vaihtamista kolmen kuukauden välein. Harjaspäässä on rivi sinisiä INDICATOR® harjaksia (3a). Harjattaessa hampaat oikealla tavalla kahdesti päivässä kaksi minuuttia kerrallaan harjasten sininen väri kuluu puoleen väliin asti 3 kuukaudessa (3b). Mikäli harjakset alkavat harottaa ennen sinisen värin haalistumista, lapsi painaa harjaa hampaisiin/ikeniin liian voimakkaasti (3c).

**Vaihtoaharjapäät:** Oral-B Stages Power (EB10)

Saatavana jälleenmyyjiltä tai Oral-B Braun -huoltoliikkeistä.

Ikenet saattavat vuotaa hieman verta sähköhammasharjan ensimmäisten käyttöpäivien aikana. Verenvuodon pitäisi lakata muutaman päivän kuluessa.

Jos verenvuoto ei ole lakannut 2 viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkäriin tai suuhygienistiin.

### Suosituksia liittyen laitteen puhdistamiseen

Huuhtelee harjaspää käytön jälkeen juoksevassa vedessä usean sekunnin ajan runko-osa käynnistettynä. Katkaise runko-osasta virta ja irrota harjaspää. Huuhtelee molemmat osat juoksevassa vedessä ja pyyhi ne kuiviksi ennen hammasharjan kokoamista. Irrota latausyksikön virtajohto ennen sen puhdistamista. Puhdista latausyksikkö pelkällä kostealla liinalla (5).

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

### Ympäristötietoja

Tuote sisältää paristot/akun ja/tai kierrätettäviä sähköosia. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.



### Takuu

Tuotteen rajoitettu takuu on voimassa kahden vuoden ajan ostopäivästä. Korjaamme tämän takuuajan kuluessa maksutta laitteessa ilmenevät materiaali- tai työviat harkintamme mukaan joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan uuteen.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun tai sen valtuuttama jälleenmyyjä myy tätä laitetta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä ja normaalista kulumisesta tai käytöstä erityisesti harjaspäiden suhteen. Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Tämä takuu raukeaa, jos valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos alkuperäisiä Braun-osia ei ole käytetty.

Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite ja ostokuitti viedään tai lähetetään valtuutettuun Braun Oral-B -huoltoliikkeeseen.

Tämä takuu ei vaikuta laillisiin oikeuksiisi.

### Vaihdettavia harjaspäitä koskeva takuu

Oral-B:n takuu ei ole voimassa, jos ladattavan runko-osan vauriot johtuvat siitä, että sen kanssa on käytetty muita kuin Oral-B-harjaspäitä.

Oral-B suosittelee, ettet käytä muita kuin Oral-B:n vaihdettavia harjaspäitä.

- Oral-B ei voi taata muiden kuin Oral-B-harjaspäiden laadun. Sen vuoksi emme voi taata muun merkkisten harjaspäiden puhdistus-tehoa, kuten tiedotimme ladattavan runko-osan oston yhteydessä.
- Oral-B ei voi taata muun merkkisten harjaspäiden yhteensopivuutta Oral-B-runko-osan kanssa.
- Oral-B ei voi taata, millainen vaikutus muun merkkisten harjaspäiden pitkäaikaisella käytöllä voi olla Oral-B-runko-osan kulumiseen.

Kaikki Oral-B:n harjaspäät on varustettu Oral-B:n logolla ja ne täyttävät Oral-B:n korkeat laatuvaatimukset. Oral-B ei myy eikä käsittele minkään muun merkkisiä harjaspäitä.

### 30 Day Risk Free Trial

Täysi tyytyväisyys tai rahat takaisin!

Katso lisätiedot sivuilta [www.oralb.com](http://www.oralb.com) tai soita:

**FI 020 377 877**

### Ελληνικά

Αγαπητοί γονείς,

Η παιδική ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Oral-B Kids' Power Toothbrush της Braun έχει σχεδιαστεί με τους καλύτερους οδοντιάτρους για να αφαιρεί αποτελεσματικά την πλάκα από τα δόντια των παιδιών. Θα διευκολύνει τα παιδιά σας να βουρτσίζουν σωστά και διεξοδικά. Ελπίζουμε τα παιδιά σας να απολαύσουν την νέα Braun Oral-B συσκευή τους.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για παιδιά ηλικίας 3 ετών και άνω. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά, πριν μάθετε στο παιδί σας πώς να χρησιμοποιεί αυτή την οδοντόβουρτσα. Η Oral-B συνιστά να επιβλέπετε το παιδί σας τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιεί την οδοντόβουρτσα, έτσι ώστε να το βοηθήσετε να εξοικειωθεί με αυτή.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Περιοδικά, να ελέγχετε ολόκληρο το προϊόν/καλώδιο για τυχόν φθορές. Φθαρμένη ή χαλασμένη συσκευή που δεν λειτουργεί, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Αν το προϊόν/καλώδιο έχει φθαρεί, απευθυνθείτε σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης της Oral-B. Μη μετατρέπετε ή επισκευάζετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Η χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν συνιστάται. Παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορούν να χρησιμοποιούν τις οδοντόβουρτσες, κάτω από επίβλεψη ή εάν τους έχει δοθεί οδηγία για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που περιλαμβάνει.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν το προϊόν πέσει κάτω, η κεφαλή βουρτσίσματος θα πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατές φθορές.
- Μην τοποθετείτε το φορτιστή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό ή αποθηκεύετε σε σημεία από τα οποία μπορεί να πέσει κάτω, μέσα στη μπανιέρα ή στο νιπτήρα. Μην προσπαθήσετε να τον πιάσετε εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε τον από την πρίζα αμέσως.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν εκτός από όταν απορρίπτετε τη μπαταρία. Όταν βγάζετε τη μπαταρία από τη συσκευή για απόρριψη, να είστε προσεκτικοί ώστε να μην βραχυκυκλώσετε το θετικό (+) και τον αρνητικό (-) πόλο.
- Όταν βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα, πάντα να κρατάτε το φως αντί για το καλώδιο. Μην αγγίζετε το φως με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε πρόβλημα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.
- Αυτή η οδοντόβουρτσα είναι μια συσκευή προσωπικής χρήσης και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλούς ασθενείς σε οδοντιατρείο ή οδοντιατρική κλινική.
- Αντικαταστήστε την κεφαλή της οδοντόβουρτσας κάθε 3 μήνες ή νωρίτερα αν η κεφαλή βουρτσίσματος έχει φθαρεί.
- Να μην χρησιμοποιείται ως παιχνίδι ή χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.

### Περιγραφή

- A Κεφαλή βουρτσίσματος
- B Διακόπτης on/off ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- C Λαβή οδοντόβουρτσας
- D Φωτεινή ένδειξη φόρτισης
- E Βάση φόρτισης

### Προδιαγραφές

Για τις προδιαγραφές της τάσης του ρεύματος: βλέπε τη βάση της μονάδας φόρτισης.  
Επίπεδο θορύβου:  $\leq 65$  dB (A)

### Σύνδεση και φόρτιση

Η οδοντόβουρτσα σας έχει μια αδιάβροχη λαβή, είναι ασφαλής από το ηλεκτρικό ρεύμα και είναι σχεδιασμένη για χρήση στο μπάνιο.

- Συνδέστε τη βάση φόρτισης (E) με μια ηλεκτρική πρίζα και τοποθετήστε τη λαβή της οδοντόβουρτσας (C) στη βάση φόρτισης.
- Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης (D) αναβοσβήνει, κατά τη διάρκεια φόρτισης της λαβής. Όταν αυτή φορτιστεί πλήρως, η φωτεινή ένδειξη σβήνει (1). Μια πλήρης φόρτιση μπορεί να διαρκέσει έως και 22 ώρες και επιτρέπει έως και 7 ημέρες κανονικού βουρτσίσματος (2 φορές την ημέρα, για 2 λεπτά).  
Σημείωση: Αν η φωτεινή ένδειξη φόρτισης δεν αναβοσβήνει αμέσως, συνεχίστε τη φόρτιση. Θα εμφανιστεί σε 10–15 λεπτά.
- Για την καθημερινή χρήση, η λαβή της οδοντόβουρτσας μπορεί να φυλάσσεται στη βάση φόρτισης, για να διατηρείται σε πλήρη ισχύ. Η υπερφόρτιση είναι αδύνατη.

### Συντήρηση μπαταρίας

Για να διατηρηθεί η χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στο μέγιστο, να αποσυνδέετε τη μονάδα φόρτισης από το ρεύμα, αφήνοντας τη λαβή να αποφορτιστεί πλήρως με κανονική χρήση, τουλάχιστον κάθε 6 μήνες.

### Βουρτσίζοντας με τον μουσικό χρονοδιακόπτη

Ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα για να δείξετε και να εξηγήσετε στο παιδί σας πώς να χρησιμοποιεί τη συσκευή σωστά:

- Όταν η λαβή αφαιρεθεί από τη βάση φόρτισης, θα ακουστεί μια σύντομη μελωδία.
- Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας στην κεφαλή βουρτσίσματος (προτείνουμε παιδική οδοντόκρεμα).

- Πρώτα τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος στα δόντια, και μόνο τότε ενεργοποιήσετε τη συσκευή πιέζοντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (B) (2).
- Ξεκινήστε με τα κάτω δόντια: Οδηγήστε την κεφαλή αργά από δόντι σε δόντι,
  - πρώτα στις εξωτερικές επιφάνειες,
  - μετά στις εσωτερικές επιφάνειες,
  - τέλος στις μασητικές επιφάνειες (3).
 Μην τρίβετε ή πιέζετε δυνατά. Η οδοντόβουρτσα προσφέρει αυτόματα σωστή δράση καθαρισμού.
- Μετά από 1 λεπτό λειτουργίας, η κίνηση της οδοντόβουρτσας θα διακοπεί από μια σύντομη μελωδία. Αυτό υποδεικνύει στο παιδί σας να συνεχίσει στα πάνω δόντια. Καθαρίστε τα – ξανά από δόντι σε δόντι – μέχρι να ακουστεί η επόμενη μελωδία (μετά από άλλο ένα λεπτό λειτουργίας). Με αυτό τον τρόπο μπορείτε να είστε βέβαιοι ότι το παιδί σας βουρτσίζει τα δόντια του/της για τουλάχιστον 2 λεπτά που είναι η συνιστώμενη διάρκεια βουρτσίσματος από τους οδοντιάτρους (4).
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (B) καθώς η κεφαλή βουρτσίσματος είναι ακόμα μέσα στο στόμα.

Προτείνουμε να αλλάζετε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες. Οι κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν μπλε ίνες INDICATOR® (3a). Με πλήρες βούρτσισμα, δύο φορές τη μέρα για δύο λεπτά, το μπλε χρώμα θα αποχρωματιστεί κατά το ήμισυ σε περίοδο περίπου 3 μηνών (3b). Εάν οι ίνες φθαρούν πριν τον αποχρωματισμό τους, τότε σημαίνει ότι ασκείτε υπερβολική πίεση στα δόντια και τα δόντια/ούλα σας (3c).

**Ανταλλακτικές Κεφαλές βουρτσίσματος:** Oral-B Stages Power (EB10) Διαθέσιμες στα καταστήματα λιανικής.

Κατά τις πρώτες μέρες χρήσης μιας ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας μπορεί να αιμοραγήσουν ελαφρά. Γενικά, η αιμορραγία θα πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν συνεχίσει μετά από διάστημα 2 εβδομάδων, παρακαλούμε συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας.

### Συμβουλές καθαρισμού

Μετά το βούρτσισμα, ξεπλύνετε καλά την κεφαλή βουρτσίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό με τη λαβή ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε τη λαβή και απομακρύνετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καθαρίστε τη λαβή και την κεφαλή βουρτσίσματος ξεχωριστά και σκουπίστε και τα δύο μέρη πριν τα συναρμολογήσετε πάλι. Αποσυνδέστε τη μονάδα φόρτισης πριν την καθαρίσετε. Η μονάδα φόρτισης θα πρέπει να καθαρίζεται μόνο με ένα νωπό πανί (εικόνα 5).

Δικαίωμα αλλαγής χωρίς προειδοποίηση.

### Περιβαλλοντική Ειδοποίηση

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα. Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας της ζωής του, αλλά η αποκομιδή μπορεί να γίνει στα ειδικά σημεία αποκομιδής ή ανακύκλωσης, που υπάρχουν στη χώρα σας.



### Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής, προερχόμενο από κακής ποιότητας υλικό ή κακή κατασκευή, είτε επισκευάζοντας, είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη την συσκευή, σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει για όλες τις χώρες που η συσκευή προμηθεύεται από την Braun/Oral-B ή από τον αποκλειστικό αντιπρόσωπο της.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει: Καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά από τη χρήση, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, όπως επίσης βλάβες οι οποίες έχουν αμελητέα επίπτωση στην αξία ή στη λειτουργία της συσκευής. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun. Για να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε ολόκληρη τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.

### Εγγύηση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος

Η εγγύηση Oral-B ακυρώνεται εάν η φθορά της ηλεκτρικής επαναφορτιζόμενης λαβής έχει προκληθεί από τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

Η Oral-B δεν συνιστά τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

- Η Oral-B δεν έχει τον έλεγχο της ποιότητας ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B. Επομένως, δεν μπορεί να βεβαιώσει την καθαριστική απόδοση των ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, όπως έχει επικοινωνηθεί στη λαβή της ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας την στιγμή της πρώτης αγοράς.
- Η Oral-B δεν μπορεί να βεβαιώσει ότι οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, είναι συμβατές με τη λαβή.
- Η Oral-B δεν μπορεί να προβλέψει το μακροχρόνιο αποτέλεσμα στη φθορά της λαβής από τη χρήση κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

Όλες οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν το λογότυπο Oral-B και ανταποκρίνονται στις υψηλές προδιαγραφές ποιότητας της Oral-B. Η Oral-B δεν πουλάει ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος ή λαβές οδοντόβουρτσας κάτω από άλλη μάρκα.

### 30-Μέρες Εγγύηση επιστροφής χρημάτων

Εγγυημένα αποτελέσματα ή τα χρήματά σας πίσω! Περισσότερες πληροφορίες στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.oralb.com](http://www.oralb.com) ή στο τηλέφωνο:

**GR 800-801-3457**